

# Buurtkrant wittevrouwenveld

JULI/AUGUSTUS 1991; JAARGANG 13 NO. 6; OPLAGE 2650; KONTAKTADRES: DR. SCHAEPMANSTRAAT 95, 6226 XS, TEL. 620066

volgende Buurtkrant: 7 september. Kopij inleveren voor 27 augustus.

## 't Speulweyke 10 jaor

ACHTER DE KERK  
ONDER DE HOGE BOMEN  
VERVULLEN KABOUTERS  
KINDERDROMEN  
TUSSEN GROENE KRUIS  
EN ALTAAR  
MOGEN ZE SPELEN  
ZONDER GEVAAR  
OP EEN EILAND IN  
HET WITTEVROUWENVELD  
WAAR HET AVONTUUR  
WEER WORDT GETELD  
EN DE KABOUTERS GEVEN  
EEN TEKEN  
JE LEEFT NIET ALLEEN.....  
VAN MOOIE PREKEN.

Tijdens enkele maanden hard werken werd het door de kerk voor dit doel ter beschikking gestelde stukje grond belangeloos door buurtbewoners omgevoerd tot een waar "speeleiland". Bij de realisatie ging men behoorlijk creatief en ritselend te werk: bielen via-via tegen een goedkoop tarief, betegelen met tegels die bij V & D van het dak gehaald werden, een glijbaan door de M.T.S. als werkstuk gemaakt, toestellen die men zelf fabriceerde.

Toch zou de "Speulweij" niet de "speulweij" zijn als ook het beheer en onderhoud niet goed geregeld waren. Dat dit wél het geval is, is te danken aan beheerder Pierre Vleugels, die met nimmer aflatende inzet en werklust dagelijks, vaak voor dag en dauw, aanwezig is om "zijn" kinderen te laten spelen op "zien speulweij", hierin gesteund door de voor dit doel nog altijd actieve Werkgroep Jeugd, ook wel Werkgroep Speelvoorziening genoemd. Als blijvende herinnering aan het tienjarig bestaan liet men een beeldje vervaardigen dat op 7 juli zal worden onthuld. Het ontwerp en de uitvoering zijn van Sjo van Wunnik.



Op 5 juli 1981 werd de speelweide geopend door Mevrouw Leenders-Hoenen. Tijdens een echte "Indianendag" konden tal van kinderen genieten van wat volwassen buurtbewoners voor hen hadden gemaakt. Nu nog vormt deze speelvoorziening een onmisbare eigen plek voor dagelijks tientallen kinderen uit het Wittevrouwenveld en de aangrenzende buurten.

### FEESTPROGRAMMA

zondag 7 juli

- 14.00: Heropening en onthulling van van een beeldje door Wethouder R. Leenders en Mevrouw Leenders-Hoenen. De Gele Rijders zullen een en ander muzikaal opluisteren.
  - 15.00: Poppenkast De Diedeldoos.
  - 16.00: Optreden van onze eigen buurtzanger Peter de Bree
- Er is tevens een buffet met terras.



Nog maar net is de feestweek van de jubilerende St. Theresiaschool achter de rug of het volgende jubileum kondigt zich aan: HET TIENJARIG BESTAAN VAN DE SPEELWEIDE. Op zondag 7 juli is er dus weer feest in Wittevrouwenveld.

Op initiatief van de toenmalige Werkgroep Jeugd en de Oudervereniging van de basisschool St. Theresia vond op 22 november 1979 een eerste bijeenkomst plaats om een plan te maken voor het realiseren van een speelvoorziening voor de kinderen in de buurt. Na een aantal besprekingen en het maken van grootse plannen werd men het uiteindelijk eens over de realisatie van een speelvoorziening, gelegen tussen kerk, school en Kluphuis Edi.

Er was echter maar een klein geldbedrag ( f 3000,-) beschikbaar. Vanaf het begin pakten de initiatiefnemers - die inmiddels steun hadden gekregen van buurtwerker Hans Sleyten - de zaken voortvarend aan. Met behulp van tal van buurtbewoners werd een plek voor kinderen gerealiseerd, die de buurtdichter in de Buurtkrant tot het volgende gedicht inspireerde:





Het diamanten jubileumfeest van de St. Theresiaschool in beeld. Bovenstaand nieuw naambord is een blijvende herinnering hieraan. Het feest startte voor de kinderen op woensdag 19 juni met een "preuvenemint" in het Trefcentrum. Alle groepen verzorgden een optreden. Groep 7 deed dat heel toepasselijk met een uitbeelding van het huwelijk tussen de jongens- en de meisjeschool. Op donderdag ging de hele school op stap: de kleuters naar speeltuin de Mergelhoof, de rest naar Bokrijk (foto). Op vrijdag ontving een eigen serveerploeg van de groepen 8 de genodigden op een druk bezochte receptie, die muzikaal werd opgeluisterd door de Gele Rijders. Op zondag volgde een open dag, die zeer veel oud-leerlingen trok. De kinderen genoten van de poppenkastvoorstelling. De ouderen zwermden door de hele school en langs de jubileumtentoonstelling, waarna een terras op de speelplaats voor de nodige verkoeling en ontmoeting zorgde. Het was een feest waar iedereen met voldoening op terug kan kijken.



★★★  
**EURO**  
video

Alle films f. 5,00

3e film f. 2,50

**VIDEO HAPPY HOUR**  
VAN 21.00 TOT 23.00 UUR - 3 films f. 10,00

Scharnerweg 67 - Maastricht - Tel. 043 - 633733

**SCHUIJT**  
WONINGINRICHTING  
WONINGINRICHTING  
ZONWERING  
ROLLUIKEN

Frankenstraat 140b  
6224 GT Maastricht  
Tel. 625419

Tweewieler-centrum  
**"CLOVIS"**

Frankenstraat 43, 6222 AB Maastricht  
Tel. 043 - 637593

Fietsen al vanaf f. 299,-  
Wij verzorgen al uw reparaties.

SCHOENMAKERIJ  
**P. Foppen**



Frankenstraat 195  
Oostermaas - Tel. 637566

Uw schoenen laten maken is altijd  
de moeite waard!



## Ik verveel me rot...!

IK VERVEEL ME ROT - IK HEB WEINIG KONTAKT -  
IK WIL WAT DOEN - IK WIL VERTELLEN - IK  
WOU DAT.....

Soms denk je wel eens: Ik verveel me rot, al weer naar de televisie kijken, al weer een videofilm huren, al weer alleen op je kamertje met wat muziek. Wat moet je dan? Ik houd me o.a. bezig met deze eroving van mensen, maar ook met de vraag "wat moet je dan!"

Een antwoord heb ik jammer genoeg niet in een kant en klaar doosje zitten. Wel kunnen mensen met mij over dit probleem praten op een gezellige en ongedwongen manier. Met een kopje koffie, met wat muziek, met af en toe een bekende, die zomaar even komt vertellen. (Op dinsdagmiddag vanaf 13.30 tot 16.30 uur is er Middagvang in Buurthuis Maris Stella. Vraag naar George). Praten lukt in elk geval en te soms zijn er toch wel eens oplossingen te vinden om met andere mensen in contact te komen, om eens iets te doen voor andere mensen uit je eigen Wittevrouwenveld. In elk geval krijg ik wel eens vragen binnen van clubs om eens te helpen met kleine werkzaamheden, die wel ontzettend belangrijk zijn.

Een paar voorbeelden:  
Natuurclub Us Weijke heeft behoefte aan een vrijwilliger die 1x per maand wil helpen met het opschrijven van de afspraken van de club. Op die manier kan er tenminste gecontroleerd worden wie iets zou regelen, wat hij/zij zou regelen, wanneer dat zou gebeuren enz.

De Middagvang heeft de beschikking over het gebruik van het buffet van Buurthuis Maris Stella. Voor het maken, klaarzetten en verkopen van koffie en fris, zou een vrijwilliger best fijn zijn.

Kluphuis Edi zoekt een koopgroep voor het jeugdkamp en een vrijwillig(st)er voor volleybaltraining (9-12 jarigen). Er zou best eens een uitstapje geregeld kunnen worden voor deelnemers en vrijwilligers van het Volwassenenwerk in samenwerking met mij. Gewoon 1x per jaar iets doen voor mensen in onze buurt.

VRIJWILLIGERSWERK is hardstikke belangrijk voor het welzijn van de buurt. Dat werd al bewezen door diverse clubs en verenigingen, die op dit moment nog steeds zorgen voor leuke en ontspannende bezigheden.

Stichting Trajekt moedigt dit werk aan, waar dat mogelijk is. Ik vind het belangrijk dat mensen voldoening hebben aan hun inzet. Pas dan is vrijwilligerswerk geslaagd!

Voelt U zich aangesproken om vrijwilligerswerk te gaan doen of er eens over te praten? Neem dan gerust contact op met mij.

George Reep - Buurthuis Maris Stella  
Tel.: 620066



Kleutergroep in de processie van 1948 ter hoogte van Cox-Geelen (nu Albert Heyn). Wie is de jufvrouw rechts op de foto met Mia Martens aan de hand? Haar zusje Paula loopt aan de hand van Mère Pia.

## AVO-collecte

De nationale AVO-collecte 'Integratie Gehandicapten' ligt weer achter ons. Dankzij alle gevers en de vele collectanten die langs de deuren zijn gegaan hebben wij in onze buurt van 9 - 15 juni het bedrag van f 1607,40 opgehaald. Een prachtig resultaat dat voor vele gehandicapten uitzicht biedt op een beter bestaan. Wij danken een ieder hartelijk die op enigerlei wijze hieraan heeft bijgedragen.

A V O / Amersfoort

## VOORVADEREN VAN MANUS



142 - 814 na Chr.  
CHARLEMANUS: trok op zijn achttiende uit om de wereld te veroveren en zette dóór, ondanks vele tegenslagen. Op het hoogtepunt van zijn macht omvatte zijn rijk het grondgebied van het huidige Wittevrouwenveld plus Wyckerpoort, maar na zijn dood (slag bij Heugem, 814) viel het spoedig in twee stukken uiteen.



Van Tiny Horsmans uit DeLarivestraat ontvingen bijgaande klassefoto van de St. Theresiaschool. Het is de 6e klas van Meneer Hecker in het schooljaar '76-'77. Bovenste rij, v.l.n.r.: Lilian Schoens, Marian Dreessens(+), Carla Niesen, Gerda Mulken, Wilma Zwackhalen, Ilse Kersten, Annelies Lemmens, Elly Schmetz, Lizette Stitzinger. Middelste rij: Nancy Veenhof, Anja Kraft, Annie Vroemen, José Keerssemeeckers,

Lenny Keerssemeeckers, Conny Leenders, Anja Emons, Patricia Kwanten. Onderste rij: Monique Riemenschneider, Tiny Horsmans, Jolanda Smulders, Marion Juriën, Anita Stevens(+), Thea Donders. Hbet U ook nog oude klassefoto's van de St. Theresiaschool of de vm. St. Johannes Berchmansschool? Wij willen ze graag plaatsen. Stuur ze naar de redactie van de buurtkrant, Dr. Schaepmanstraat 95. Uiteraard krijgt u de foto terug bezorgd.

HAKING, comp. kl. b. camera ingeb. flitser en tas f. 69,00

videocass. 5 uur speelduur f. 13,95

10x15 kleurenfoto's f. 0,69

## FOTO KNOBEN

Frankenstr. 148, tel. 635308

## BOEKETTERIE HAL 200

bloemen en planten  
goed in kwaliteit en prijs

hoek Frankenstraat - Koningsplein

## Trefcentrum Oostermaas

Edisonstraat 4,  
6224 GK Maastricht.  
Telefoon 043 - 621176.

VOOR EEN VOLLEDIGE  
VERZORGING VAN UW:  
vergiatfels - bruiloften -  
vorfaderingen -  
verenigingsaktiviteiten -  
bedrijfsfeesten.



tot ziens in het TREFCENTRUM

## Verzekerd van 'n lage premie en 'n hoge dekking: Spaarbank Limburg

Bij elke verzekering is het van belang te kijken naar de hoogte van de premie en de omvang van de dekking. En natuurlijk is een goed advies en een vlotte schade-aanmelding minstens zo belangrijk. Bij Spaarbank Limburg bent u zeker van uw verzekeringen.

spaarbank limburg

Voor al uw bankzaken  
Spaarbank Limburg







# GEUSSELTOP

## IJZERSTERK PROGRAMMA VOOR GEUSSELTOP

Op zondag 28 juli zal de achtste aflevering van het openluchtopfestival Geusseltop plaatsvinden. Het is een uniek festival voor Maastricht en verre omgeving dat zich kenmerkt door de gratis toegankelijkheid, een prima sfeer en een uitstekende programmering van amateur popgroepen. Het festival neemt een belangrijke plaats in in het culturele leven van een stad als Maastricht en een misschien nog belangrijker plaats binnen het amateurpopsirkwiev. Op eigen initiatief van groepen en na een oproep in de media reageerden meer dan 70 (!) groepen om aan het Geusseltopprogramma deel te nemen. Mede door de hoge kwaliteit van het aanbod was het moeilijk een programma samen te stellen. Een programma dat bestaat uit de volgende zes groepen:

JUICY FRUIT (rock en blues)  
 PASSING STRANGERS (rock met eigentijdse teksten)  
 TIGHT AND JUICY (stevige rock en blues)  
 THE COPPYCAT TRAP (emotioneel en melodieuze)  
 OSWALD (heavy en metal)  
 ROWWEN HÈZE (limbo-pop)

AANVANG VAN HET PROGRAMMA: 12.30 UUR.  
 PRESENTATOR: BERT BOUVRIE

## Kwijtschelding onroerend goed belasting.

Enkele weken geleden zijn weer de aanslagbiljetten onroerend goed belasting verspreid. Toch is, afhankelijk van individuele financiële omstandigheden, soms kwijtschelding van de aanslag mogelijk. Het is dus niet meer zo dat mensen met een inkomen op minimum nivo automatisch voor kwijtschelding in aanmerking komen. De oorzaak is gelegen in het herstel van de koppeling tussen lonen en uitkeringen halverwege vorig jaar. De uitkeringen en minimumlonen zijn sindsdien netto gestegen en de normen voor kwijtschelding zijn nagenoeg gelijk gebleven. Indien U niet zeker weet of U in Uw geval voor kwijtschelding in aanmerking komt, kunt U op een van de spreekuren van het bureau burgerraadslieden dit na laten rekenen. U moet dit wel uiterlijk voor 1 september laten doen, daarna is een aanvraag te laat ingediend en wordt dus afgewezen. U dient voor de berekening de volgende gegevens mee te brengen:

- \*inkomstgegevens per maand en bewijsstukken daarvan (recent bankafschrift)
- \*bank/giro afschrift met genoten vakantie-geld
- \*gegevens over de huur en de huursubsidie (kale huur, servicekosten)
- \*gegevens over spaartegoeden/vermogen
- \*gegevens over de auto
- \*gegevens over leningen en aflossingsverplichtingen
- \*fiscaal nummer
- \*bankafschrift nominale ziektefondspremie
- \*aanslag zuiveringslasten
- \*aanslag onroerend goed belasting

Voor meer informatie kunt U terecht tijdens de buurtsprekuren van het bureau Burgerraadslieden: iedere woensdag in Buurthuis Maris Stella van 9.00 - 10.30 uur.

## Oefenprogramma Willem I

Terwijl iedereen nog van zijn vakantie aan het genieten is begint voor Willem I het seizoen al op 23 juli (training). Ze laten er dus geen gras over groeien. Het oefenprogramma voor het Eerste Elftal ziet er als volgt uit:

Zondag 4 aug., 14.30 Willem 1-VV Heerlen (Nederlaagtoernooi)  
 Dond. 8 aug., 19.00: Willem 1-Standaard (Nederlaagtoernooi)  
 zat. 10 aug., 13.00: Willem 1-Tongeren (Rapid-toernooi)  
 Dinsd. 13 aug., 19.15: Willem 1-RKHSV (Rapid-toernooi)  
 Dond. 15 aug., 19.30: Willem 1 - Haslou (Nederlaagtoernooi)  
 Dinsd. 20 aug., 19.00: Willem 1-MVV-c (Rapid-toernooi)  
 Dond. 29 aug., 19.00: Willem 1 - KEV (Nederlaagtoernooi)  
 Zond. 1 sept., 14.30: Willem 1 - Born (Nederlaagtoernooi)

De oudste jeugd van Willem 1 verblijft van 19 t/m 24 augustus in de Ardennen. Op woensdag 28 augustus begint de jeugd weer op het veld te trainen.

## Aanmelding nieuwe leerlingen.

Aan alle ouders die een peuter hebben van 3 jaar of bijna 3 jaar oud. In het komend schooljaar '91-'92 heeft U misschien een kind, dat dan 4 jaar zal worden. Vanaf dat moment kan het onze basisschool gaan bezoeken, ook al denkt U nu misschien: "Maar dat duurt nog lang." Toch zouden wij het fijn vinden, in verband met de organisatie en de indeling van de groepen, als U Uw kind al zoudt aanmelden voor het begin van het nieuwe schooljaar. Dit aanmelden kunt U doen na schooltijd of telefonische afspraak (634550). Nadat U Uw kind heeft aangemeld is het de bedoeling dat, rond de tijd dat het 4 jaar wordt, U, in een klein groepje van 4 à 5 ouders, uitgenodigd wordt voor een kennismaking. Mocht U van te voren nog nadere informatie willen over onze school, maakt U dan een telefonische afspraak met de directeur. Wij hopen U spoedig te ontmoeten.

Direktie St. Theresiaschool

## MANUS



### TRAITEUR TIMMERS

**SPECIALITEITEN:**  
 \* koude buffetten vanaf f. 10,- per persoon;  
 \* warme buffetten;  
 \* boeren hammen;  
 \* tevens verhuur van serviesgoed.

FAM. TIMMERS  
 Frankenstraat 139  
 Tel. 043 - 620958

### CAFÉ-ZAAL „DE KEEMEL”

Ingang Dagobertstraat

voor al uw feesten, recepties, vergaderingen, koffietafels.  
 De zaak voor jong en oud.  
 Iedere dag open van 10.00 - 02.00 uur  
 FRANKENSTR. 139 ingang Dagobertstr.

### TABAKSSPECIALZAAK TON ROUWENHORST

(daar steek je wat van op!)

- \* tabaks- en rookwaren
- \* lees- en puzzelplezier
- \* buskaarten en postzegels
- \* wens-, trouw- en geboortekaarten
- \* snoepwaren
- \* lotto en toto
- \* bier en frisdranken (gekoeld)
- \* verkoop telefoonkaarten

Frankenstr. 118 - Maastricht - Tel. 621144

Nog ruimte voor een adverteerder.

meer dan 110 jaar bouwen



### Gebr. Theunissen

aannemersbedrijf  
 cannerweg 172, 6213 BK Maastricht

### MODEVAKSCHOOL ILIANE

Frankenstraat 66, Maastricht  
 tel. 633084  
 \* Vrijtijdscursus  
 \* Erkende opleiding  
 - costumiëre  
 - coupeuse  
 - modevaktekenen

### Drankenhandel Van Anbel

Voor al uw dranken  
 Vergelijk onze prijzen!  
 Tel. 634934  
 Eburonenweg 31 Maastricht

### Goudse Kaasboertje

tevens uw adres voor fijne vleeswaren en salades

### INKOOP VERKOOP Utopia-Antiek

ant. eiken bed f. 1.125,-  
 ant. eiken hangkast f. 1.550,-  
 ant. naaimachine f. 50,-  
 ant. eiken buffetkast f. 1.550,-  
 div. lijsten f. 5,-

Frankenstraat 205, Maastricht  
 Tel. 622814  
 Do. van 18-20 uur. Za. 10-12 uur.

### Slagerijen Gebr. Huydts

Uw slager MAASTRICHT Uw vakman  
 FRANKENSTRAAT 161 W.V.V. 043-637521  
 Voor wekelijkse aanbiedingen zie de Trompetter

Scharnerweg 82 Tel. 63 33 86